ABVL
ASSOCIATION
DES AMIS DES BATEAUX
À VAPEUR DU LÉMAN

A toutes les personnes
qui souhaitent
nous apporter leur soutien

Lausanne, le 3 juin 2020

C'est confirmé, la flotte Belle Epoque de la CGN reprend le large

Madame, Monsieur, chers donateurs de l'ABVL,

Quelle bonne nouvelle ! Aujourd'hui, nous avons l'immense plaisir et soulagement de vous confirmer que les bateaux Belle Epoque *Simplon*, *Savoie*, *Vevey*, *La Suisse*, *Montreux* et *Italie* seront bientôt à nouveau en navigation sur le Léman, les trois premiers dès le 6 juin déjà.

Alors que les croisières touristiques de la CGN reprennent progressivement, **merci de nous accorder votre soutien**. Grâce à vous, nous pourrons poursuivre notre action en faveur de la sauvegarde de la flotte Belle Epoque de la CGN.

© Q. Schwarz, Altamont Production – 8 mai 2020

Prise de vue insolite au chantier naval de la CGN à Ouchy-Bellerive : début mai dernier, l'ensemble de la flotte touristique est encore à l'arrêt. De gauche à droite : le *Savoie*, l'*Italie*, le *Henry-Dunant*, *La Suisse*, le *Montreux* et le *Général-Guisan*. En arrière-plan, l'*Helvétie* et derrière lui, le *Simplon*. Manquent sur cette photo : le *Vevey*, amarré à Genève, ainsi que le *Rhône,* en travaux à l'intérieur du chantier.

Avec le *Rhône* en pleins travaux, le *Simplon* et l'*Helvétie* sont nos prochaines priorités

Rhône

Lancé en 1927, ce bateau à vapeur est actuellement en rénovation complète au chantier naval de la CGN. Une étape importante sera franchie d'ici fin juin avec l'installation de sa nouvelle chaudière. Le financement des travaux – auquel ont participé l'ABVL et ses donateurs – est entièrement assuré. Ainsi, le *Rhône* naviguera à nouveau l'été prochain.

Simplon

Mis en service en 1920, le vapeur *Simplon* célèbre cette année son centenaire. En navigation dans le Haut-Lac à partir du 6 juin (ligne 1 du dépliant ci-joint), il sera affecté dès le 28 juin à la «Grande Course Genève-Lausanne» (ligne 2 du NaviPlan). Au terme de cette année de navigation et à la demande de l'Office fédéral des transports, la CGN procédera à la vérification de l'état général de sa coque. Cela permettra notamment de déterminer l'échéance de la troisième et dernière restauration partielle de ce magnifique vapeur doté de sa machine d'origine. **Actuellement, c'est donc pour le *Simplon* que nous avons besoin de votre aide financière.**

./.

Avenue de Rhodanie 17 – Case postale 60 – CH-1001 Lausanne
T +41 (0)21 614 62 88 – F +41 (0)21 614 62 89 – info@abvl.ch
CCP 17-197675-0 – IBAN CH61 0900 0000 1719 7675 0 – *www.abvl.ch*

Lauréat 2014 «Prix du Patrimoine culturel de l'Union européenne/Concours Europa Nostra»
Lauréat 2010 «Distinction vaudoise du Patrimoine»
Lauréat 2008 «Prix du Patrimoine»

Helvétie
Désarmé en 2002, l'*Helvétie* est dans l'attente d'une rénovation générale depuis bientôt deux décennies. Construit presque à l'identique du *Simplon* et inauguré en 1926, il a connu une destinée fort différente. L'*Helvétie* a été transformé en diesel-électrique en 1977 avant d'être retiré de la navigation 25 ans plus tard. L'ABVL a participé financièrement à plusieurs mesures de sauvegarde du bateau par le passé. En attendant sa rénovation totale, nous restons vigilants pour éviter que son état ne se dégrade.

Le *Simplon* et l'*Helvétie* : ces deux bateaux Belle Epoque, uniques par leur taille, ont besoin de vous. C'est pourquoi nous faisons appel à votre générosité.

Construits au temps du charbon, les bateaux à roues à aubes de la CGN ont été constamment adaptés aux évolutions techniques des époques qu'ils ont traversées. Désormais, on s'interroge de plus en plus sur la consommation des dérivés du pétrole, tels que le mazout de chauffage et le diesel, ainsi que sur les moyens qui permettront de diminuer cette consommation. Pour le *Simplon*, il s'agira de spécifier le type de combustible et la consommation la plus favorable de la chaudière de sa machine à vapeur d'origine. Quant à l'*Helvétie*, il faudra déterminer son type de propulsion, que ce soit un retour à celui d'origine ou des solutions résolument novatrices.

© M. Decoppet – 15 mai 2020

Merci de continuer à nous accorder votre soutien. Vous nous aidez ainsi à poursuivre notre action en faveur de la flotte Belle Epoque de la CGN.

En attendant sa prochaine rénovation, le *Simplon* est prêt à reprendre du service. Le 8 mai dernier, après de longs mois d'arrêt, la machine à vapeur du bateau est remise en chauffe au chantier naval de la CGN et l'on voit s'échapper les premières volutes.

Depuis bientôt 20 ans, l'ABVL contribue à la sauvegarde et au maintien en navigation de la flotte de bateaux à roues à aubes de la CGN. Actuellement, c'est le *Rhône* qui est en travaux. Avec votre soutien, nous voulons désormais assurer l'avenir des deux derniers bateaux Belle Epoque qui restent à rénover, le *Simplon* et l'*Helvétie*.

Avec notre sincère gratitude pour votre générosité, nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, chers donateurs de l'ABVL, à l'expression de nos sentiments les meilleurs.

ASSOCIATION DES AMIS
DES BATEAUX À VAPEUR DU LÉMAN

Maurice Decoppet
Président

Yves de Siebenthal
Vice-président

P.S. Votre soutien et générosité méritent reconnaissance. Si vous choisissez d'effectuer un don de CHF 300.– à l'ABVL, votre nom figurera sur le tableau des donateurs du prochain bateau rénové, vraisemblablement le *Simplon*, et la CGN vous offrira une carte journalière en première classe. Pour les montants dès CHF 500.–, veuillez consulter le talon en haut des bulletins de versement annexés. Et n'oubliez pas : les dons versés à l'ABVL sont déductibles de vos impôts et les legs en sa faveur sont défiscalisés, notre association étant reconnue d'utilité publique. Une attestation de don est fournie avant le 15 février de l'année suivante pour tout don égal ou supérieur à CHF 35.–. Pour tous renseignements complémentaires, merci de vous adresser à notre secrétariat.

P.P.S. *Si vous souhaitez devenir membres de l'ABVL et participer à nos activités et décisions, n'hésitez pas à vous inscrire au moyen de la carte ci-jointe.*